

## 2 ESTAMPAS, ARTISTAS Y GABINETES. Breve historia del grabado

*Behemot y Leviatán* (1825), de William Blake, por Javier Arnaldo



## 9 EXPOSICIÓN DE JOSEF ALBERS

Primera retrospectiva en España del artista



## 13 PERE GIMFERRER EN "AUTOBIOGRAFÍA INTELLECTUAL"

## 14 MARIO GAS EN "POÉTICA Y TEATRO"

Joana Bonet: Coco Chanel. La escalera de caracol  
Una historia del poder en España, nuevo "Seminario de Filosofía"



## 18 GALILEO GALILEI: SU VIDA, SU OBRA, SU TIEMPO



## 20 JAZZ IMPACT: cómo cambió la música clásica

El acordeón: original y transcripción, en "Conciertos del Sábado"



## 25 COMIENZA "MÚSICA Y ARTE SONORO"

Los cuatro elementos: el fuego



## 26 BEETHOVEN PASTORAL. Las sinfonías en arreglos de cámara

Conciertos de jóvenes intérpretes, en domingo y lunes



## 28 CINE MUDO: "ELLO", DE CLARENCE BADGER



## 29 CONVERSACIÓN CON PEDRO SUBIJANA



## 30 MEMORIAS DE LA FUNDACIÓN

Biblioteca.- Últimos vídeos



## ACTIVIDADES EN MARZO

Más información en: [www.march.es](http://www.march.es), Facebook, Twitter, Google+ y Youtube

# ESTAMPAS, ARTISTAS Y GABINETES

## BREVE HISTORIA DEL GRABADO

Behemot y Leviatán | 1825

WILLIAM BLAKE

**Javier Arnaldo**

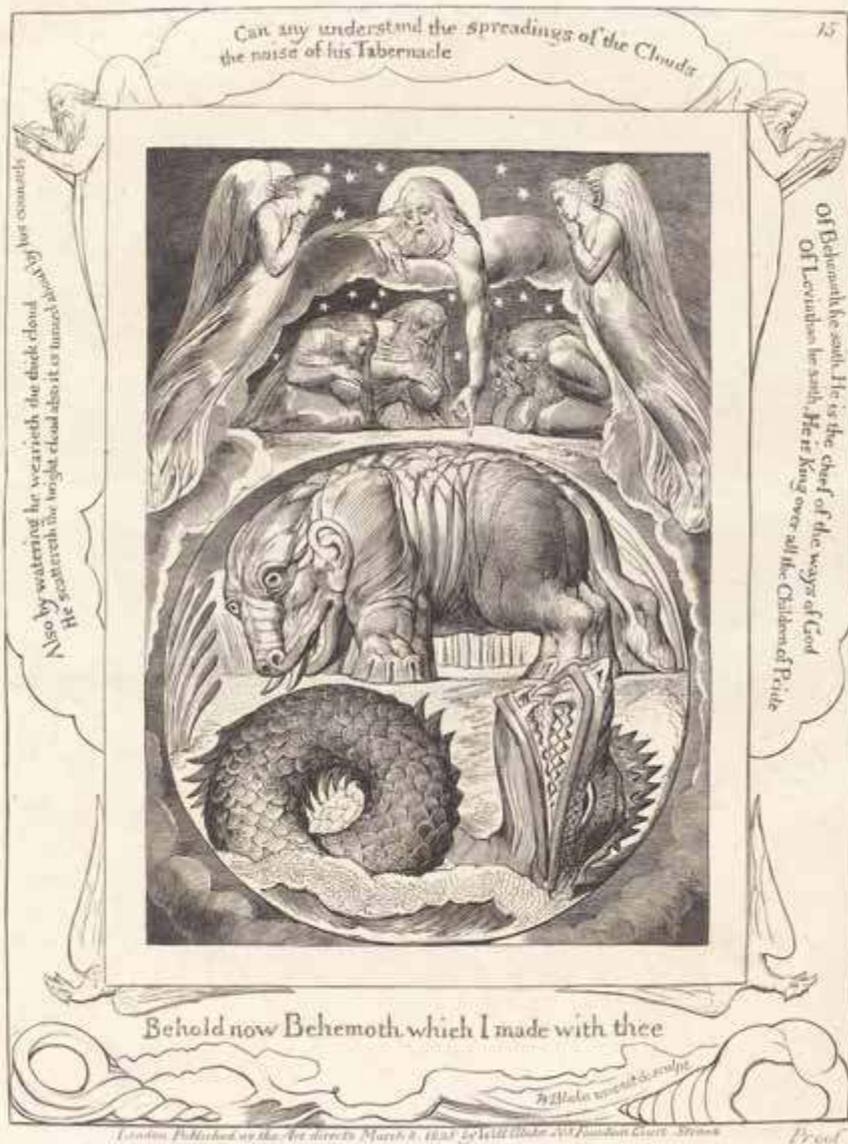
Profesor de Historia del Arte. Universidad Complutense de Madrid

El álbum *Ilustraciones del Libro de Job* de William Blake está formado por veintiuna estampas a buril, de las que *Behemot y Leviatán* hace la número 15. Los grabados, con todo, siempre referidos a grupos de versículos o fragmentos de versículos del libro sapiencial, no se ordenan conforme al curso del texto bíblico, ni se limitan a ser descriptores. La imagen de *Behemot y Leviatán* se corresponde con diversos componentes repartidos sobre todo en los capítulos 40 y 41 del *Libro de Job*, en los que culmina una alocución de Yavé, para la que Blake crea una visión. Se trata de un episodio decisivo, pues el entendimiento que su sermón comunica, provoca en Job la última reacción que apacigua la ira de Dios.

La estampa presenta una imagen principal rodeada, al igual que el resto de las estampas del álbum, de un marco específico con un tratamiento gráfico distinto, limitado al dibujo de silueta y a motivos emblemáticos: la caracola, el agua, las nubes, los ángeles y el águila. En los cuatro lados de ese marco se transcriben versículos completos o incompletos del *Libro de Job*, trazados en líneas curvadas como los perfiles de las nubes, concretamente Job 36: 29 (arriba), Job 37: 11-12, (izquierda), Job 40: 15 (abajo), Job 40: 15/19 y Job 41: 26 (derecha).

---

En “ESTAMPAS, ARTISTAS Y GABINETES. Breve historia del grabado” diversos especialistas en arte gráfico analizan las obras realizadas por los más ilustres artistas grabadores, exponen la historia y singularidad de un gabinete de estampas, y las distintas funciones y técnicas del arte del grabado desde el siglo XV hasta Picasso. Los trabajos se reproducen en la página web de esta institución ([www.march.es](http://www.march.es))



Behemot y Leviatán, 1825. Del Libro de Job, 1826. Inventado y grabado por William Blake. Grabado calcográfico, buril, 202 x 153 mm. National Gallery of Art. Washington. Gift of W. G. Russell Allen 1941.1.240.

La imagen principal, resaltada con claroscuro, presenta en su parte superior a Yavé en el firmamento, asomando por encima de una nube que cubre como un arco flanqueado por ángeles las figuras arrodilladas de Job y su esposa, así como las de Elifaz, Bildad y Sofar, los tres amigos que exponen sus prédicas cuando acuden al encuentro de Job. Yavé, muy cercano a los hombres, extiende su brazo izquierdo hacia abajo, donde señala una abultada forma redonda que contiene a Behemot erguido en la tierra y a Leviatán zambullido en las aguas, con su enorme cola enroscada y la potentísima boca erguida. La escritura revelada que selecciona Blake para envolver de palabra los marcos hace referencia a lo mismo que se ve en la esfera: Behemot, el hipopótamo, “la obra maestra de Dios”, Leviatán, el soberbio reptil, “rey de todos los feroces”, las extensiones de las nubes, el torbellino y los designios de una naturaleza imprevisible. El volumen esférico que adquiere el redondel ocupado por Behemot y Leviatán con la ayuda del escorzo de la cola de este facilita el símil de esa visión con el globo terráqueo, que se contempla a distancia. En él aparece como obra y acción divinas la naturaleza salvaje, objeto de temor presentado como equivalente de la Creación, a la vez que de la cólera suprema y de la poderosa palabra de Yavé.

### William Blake

(Londres, 1757 – 1827)

Tercero de seis hermanos, William Blake nació en el Soho londinense, donde su padre tenía un comercio de mercería. Su familia formaba parte de la comunidad religiosa de los llamados disidentes cristianos. Orientado por voluntad de sus progenitores a formarse como artesano, se inició en el aprendizaje de los rudimentos del dibujo en la escuela de arte, centrada en el dibujo y el

modelado ornamentales, que dirigía Henry Pars en el Strand, donde ingresó con diez años. A los catorce se incorporó al taller del grabador James Basire con un contrato de aprendizaje. Con él realizará sus primeras estampas. En octubre de 1779 fue admitido como estudiante de la Royal Academy, establecimiento fundado en la década anterior y presidido por Joshua Reynolds, donde recibió formación en anatomía, perspectiva, arquitectura y otras materias hasta 1785. En

1783 publicará el único libro de poemas en edición convencional que vio aparecer en vida, *Esbozos poéticos*. La poesía fue un componente fundamental en su obra, íntimamente emparentado con su trabajo como dibujante, pintor y grabador. Buena parte de sus álbumes de estampas son libros escritos por él, de los que hacía un muy pequeño número de copias. La profundidad de sentido que concede al grabado (por encima de la pintura) quedó expresada en un pasaje de *El*

La imagen, que identifica la asombrosa Creación con una feroz, irrefrenable naturaleza que destruye cuanto a ella se enfrenta y asocia fuerzas sempiternas contrarias, vida y muerte, guarda indudablemente parentesco con un pensamiento teológico, muy característico de Blake, que diluye la comprensión racional de lo que distingue destrucción y creación, el mal y el bien, lo demoníaco y lo divino, el odio y el amor, la experiencia y la inocencia, como lo expone típicamente en el libro, compuesto en torno a 1790, *El Matrimonio del Cielo y el Infierno*. La identidad dialéctica de los contrarios fue norma en la poética de este artista-profeta. El ataque a la ortodoxia religiosa que Blake formula en esa y otras obras tiene por objeto, ante todo, la negación de que puedan distinguirse en el ser humano dos principios existentes, alma y cuerpo, razón y energía, puesto que la energía es “la única vida y viene del cuerpo” y es, a su vez, “Goce Eterno” del alma. En *Behemot y Leviatán* se percibe formalmente la fricción entre contrarios, por ejemplo, en la singular convivencia de formas duras (los bichos) y formas blandas (el resto).

Verdaderamente se trata de una imagen simbólica y de tema mayor. La visión se hace con una dimensión abismática al reconocer la coincidencia de forma entre el nimbo de

*Matrimonio del Cielo y el Infierno*, libro también estampado por él: “Pero, ante todo, la noción de que el hombre tiene un cuerpo distinto de su alma ha de ser erradicada; esto lo haré imprimiendo según el método infernal, por medio de corrosivos, que en el Infierno son saludables y medicinales, pues funden las superficies aparentes y muestran el infinito que estaba escondido”. Su obra gráfica, que tiene con frecuencia una tosquedad propia de la estampa popular, pone mu-

cho empeño en la experimentación técnica y utiliza procedimientos inventivos, como es el caso de sus aguafuertes en relieve. Además de sus inintercambiables álbumes grabados con textos propios, realizó estampaciones de un buen número de libros de otros autores y abordó temas como el del *Libro de Job*, un máximo en su obra. Su obra pictórica, también muy rica, está estrechísimamente ligada a su trabajo de grabador, al que confía el acabamiento de la expre-

sión artística. Entre los artistas coetáneos próximos a Blake estuvieron, entre otros, John Flaxman, Heinrich Füssli y Samuel Palmer.

### Bibliografía

**David Bindman**, *The complete graphic works of William Blake*, Londres, Thames & Hudson, 1978.

**Kathleen Raine**, *Ocho ensayos sobre William Blake*, Valaür, Atalanta, 2013.



## National Gallery of Art Washington

La creación de la National Gallery of Art, abierta al público desde 1941, fue iniciativa del banquero Andrew W. Mellon, quien donó una importantísima colección de obras de arte, el espacio para exponerla y dotó de un dinero para su mantenimiento en el acto fundacional de la institución en 1937. Otros coleccionistas contribuyeron asimismo con donaciones de obras de colección en 1941 y, desde entonces, han sido constantes las incorporaciones de piezas y grupos de obras. Se trata de un establecimiento con una fuerte vocación pública y sostenido por el Gobierno federal de los Estados Unidos, pero cuyas colecciones se han nutrido siempre de donaciones privadas, sea en obras o en recursos económicos para adquisiciones, centradas en el arte occidental. Asimismo, ha cuidado ejemplarmente el compromiso con la investigación, y hoy en día su centro de estudio de artes visuales está considerado el más prestigioso del mundo.

Las colecciones de obra sobre papel se iniciaron ya en 1941 con un conjunto de cuatrocientas estampas donadas por, entre otros, W. G. Russell Allen. Hoy en día cuentan con más de 65.000 piezas, tanto estampas, como dibujos, libros raros y fotografías. Entre las aportaciones más significativas al gabinete de estampas y dibujos está, desde luego, la de Lessing J. Rosenwald, quien a lo largo de varias décadas cedió un excepcional conjunto de 22.000 obras. Este entendido había comprado, por ejemplo, la colección Linnell, un conjunto fundamental de acuarelas, dibujos, grabados y matrices de William Blake.

[www.nga.gov/collection/gallery/prdrwph.shtm](http://www.nga.gov/collection/gallery/prdrwph.shtm)

Dios y la esfera de Behemot y Leviatán. Emocionalmente guarda relación esta imagen con uno de los poemas más famosos de Blake: *El tigre*. Dicen los últimos versos de ese poema de 1794: “Tigre, Tigre, que ardes fiero / en los bosques de la noche: / ¿qué mano u ojo inmortal / cñó tu cruel simetría?”

Una marcada simetría gobierna la composición de la estampa para conferir un orden sereno a la visión revelada. En ese esquema se acomodan líneas sinuosas y estilizaciones muy orgánicas, así como la redondez inclusiva de la esfera. La figura de Behemot, animal acorazado, recuerda indudablemente al *Rhinocerus* de la célebre entalladura de Durero, que Blake admiró. Leviatán también es un monstruo acorazado y la serpentina que describe su cuerpo colosal encarna la presencia de una vigorosa energía común a otros aspectos del universo representado. Los

versículos que se leen como parte del marco toman forma de lánguidas curvas que sin-tonizan con las sinuosidades que dominan absolutamente en esa imaginería. La inclu-sión del texto, aunque no sea abundante, obedece a un planteamiento análogo al que ri-ge en otros álbumes de Blake, y es que escritura e imagen han de entreverarse y formar un mismo cuerpo y no percibirse por separado.

La figura de Job atrajo firmemente la atención del poeta-pintor. Ya en 1786, abrió con punta seca la estampa *Job*, sobre cuya composición volvió en 1793 en un grabado para el que hizo una pareja, dedicada a Ezequiel, también hecho en talla dulce. Los asuntos bíblicos, por otro lado, abundan en la obra del maestro; pero las *Ilustraciones del Li-bro de Job* forman el único álbum grabado de tema bíblico *strictu sensu* en toda su producción. Precedentes directos de los buriles del álbum dedicado a Job son funda-mentalmente dos series de acuarelas del artista. La primera y principal de ellas, reali-zada entre 1805 y 1810 por encargo de su mecenas Thomas Butts, se custodia en la Pier-pont Morgan Library de Nueva York. El encargo del álbum de estampas partió del pin-tor John Linnell, quien formalizó la comisión de ese trabajo mediante el contrato que él y Blake firmaron el 25 de marzo de 1823. En el proceso de preparación de los grabados Blake hizo también en un cuaderno de apuntes veintisiete bocetos de tamaño menor, en lápiz de grafito, y ocasionalmente con pluma y aguada, que son reducciones esquemáti-cas de las pinturas previas, y en las que trabajó incluso para señalar modificaciones a introducir en las pruebas de estampación. La estampa *Behemot y Leviatán* cuenta, así pues, con tres dibujos preparatorios, repartidos en un espacio temporal muy amplio. La imagen de estos no aparece invertida en la estampa. La principal diferencia de la ima-gen grabada en relación a la obra previa del mismo tema está en la inclusión del dibujo de silueta que enmarca el cuadro. En este incorpora también algunas novedades, sobre todo en relación a la primera acuarela, la perteneciente a la Morgan Library de Nueva York. Son notorios la desaparición del fuego expulsado por la boca de Leviatán, el cam-bio en el nimbo de Yavé y la introducción de elementos nuevos, como las nubes alrede-

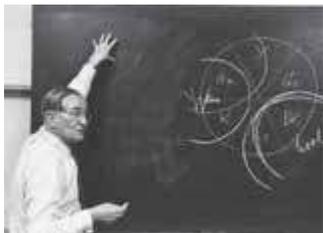
dor de la esfera y las estrellas iluminadas en el firmamento. Esencialmente la representación es la misma que en su primera versión de *El Libro de Job*. Hay, con todo, modificaciones parciales, y todas ellas ayudan al perfeccionamiento icónico de este grabado-símbolo.

La National Gallery of Art de Washington conserva la “carpeta Linnell”, que contiene sesenta y seis pruebas de estampación de esta serie en diversos papeles y en vitela con dibujo de Blake, particularmente estampaciones sin el marco grabado, sobre las que diseñó este a lápiz.

Aunque en el frontispicio del libro y al pie de cada estampa aparece grabada la fecha 8 de marzo de 1825, es seguro que la publicación completa se demoró hasta comienzos de 1826. De la edición original se hicieron aproximadamente trescientas copias, la mitad de ellas como pruebas de estampación. Este número de ejemplares es muy superior a lo habitual en este autor. Los veintiséis álbumes de grabado creados por Blake antes de este tuvieron tiradas cortísimas. Basta pensar que, por ejemplo, de *El Libro de Los* (1795) se conserva una sola copia completa. *Ilustraciones del Libro de Job* es sin duda el álbum que gozó de mayor difusión en la producción de Blake, también el último que completó y su testamento artístico. El Fitzwilliam Museum de Cambridge posee cuatro estampas del álbum coloreadas a mano por el propio Blake, entre ellas *Behemot y Leviatán*. Linnell se reservó la propiedad de las planchas de cobre y permanecieron en su poder, como otras matrices de Blake. En 1874, aún en vida de Linnell, se realizó una nueva edición del libro, con una tirada de cien ejemplares. Las planchas de cobre originales se conservan hoy en el British Museum, donde ingresaron en 1919. ♦

Nueva exposición en Madrid

## JOSEF ALBERS: MEDIOS MÍNIMOS, EFECTO MÁXIMO



Albers en la Universidad de Yale, 1955-1956. Cortesía de The Josef & Anni Albers Foundation

A partir del 28 de marzo puede verse en la Fundación Juan March la primera retrospectiva que se ofrece en España del pintor abstracto norteamericano de origen alemán Josef Albers (1888-1976). Albers, diseñador, fotógrafo, tipógrafo, incluso poeta y, sobre todo, pintor abstracto, a menudo decía que uno de sus objetivos en el arte y en la vida era conseguir “el máximo efecto” por “medios mínimos”.

Fundación Juan March, Madrid. 28 marzo - 6 julio 2014

Por eso esta exposición, que reúne unas 170 obras, incluyendo muebles, objetos, fotografías y material documental diverso, se ha titulado *Josef Albers: medios mínimos, efecto máximo*. El proyecto se centra en la perspectiva de la claridad y la simplicidad en la obra del artista y en el uso productivo de sus medios limitados, y pone el énfasis en su proceso de trabajo y en la experimentación sobre el color.

La exposición explora igualmente su labor pedagógica, teórica y práctica, en la Bauhaus, en Black Mountain College y en Yale. La exposición presenta un estudio exhaustivo de la producción artística de Josef Albers, en la que la ejecución refinada y simplificada se materializa en obras de arte y objetos de una riqueza poética inesperada. Josef Albers a menudo decía que uno de sus objetivos en el arte y en la vida era conseguir “el máximo efecto” por “medios mínimos”. Para él, la economía era una cuestión de propor-



Homenaje al cuadrado, 1950. Yale University Art Gallery

ción entre el esfuerzo y el efecto; economía en el sentido de ahorro de material y de trabajo y de su óptima utilización para obtener el resultado deseado. En consecuencia aplicó este reduccionismo y austeridad a sus es-



*Por qué prefiero el arte abstracto:*

*Abstraer es la función esencial del espíritu humano.*

*El arte abstracto es el más puro y se afana en lo espiritual intensamente.*

*El arte abstracto es arte en su génesis y es el arte del futuro.*

Josef Albers, 22-XII-1936.



*Día luminoso*, 1947-52. The Josef & Anni Albers Foundation

critos, a su enseñanza, a los muebles y objetos de diseño, a la tipografía y a la fotografía.

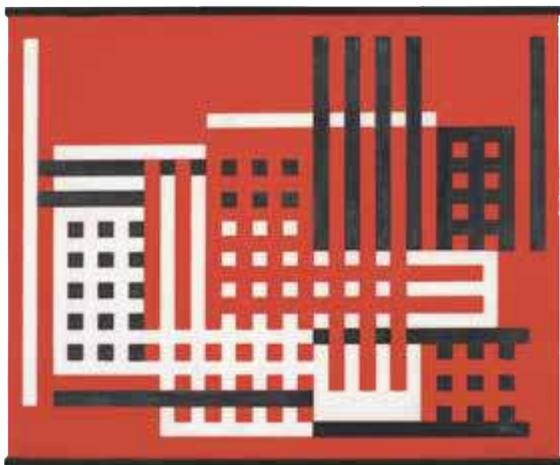
La selección de obras de esta exposición refleja la continuidad de la visión de Albers, desde sus primeros años como maestro de escuela en Westfalia hasta su última etapa en Yale. Partiendo de sus primeros dibujos figurativos de línea, en los que consigue que el papel plano represente una superficie tridimensional redondeada, la exposición también incluye los muebles y objetos de diseño de la época de la Bauhaus, así como pinturas y grabados de sus años en Black Mountain College y Yale.

Se presenta una amplia selección de pinturas de sus principales series: *Variant/Adobe* [Variante/Adobe], *Structural Constellation* [Constelación estructural] y *Homage to the Square* [Homenaje al cuadrado], realizada en los Estados Unidos durante las últimas décadas de su vida, que muestran el vocabulario refinado del artista, monosilábico e

incisivo, manifestado en espectros de innumerables colores. Esta exposición puede ser considerada única –por su alcance, coherencia y definición– entre las muestras que hasta ahora se han realizado sobre Josef Albers, una de las figuras seminales de la historia del arte del siglo XX.

La exposición ha sido organizada en colaboración con The Josef & Anni Albers Foundation en Bethany, Connecticut. Bajo la dirección de Nicholas Fox Weber, director ejecutivo de la Josef & Anni Albers Foundation, la exposición cuenta con un equipo curatorial que incluye a Brenda Danilowitz, a Manuel Fontán y a María Toledo.

Josef Albers nació en Bottrop, Westfalia, Alemania, en 1888 y murió en New Haven, Connecticut, Estados Unidos, en 1976, su país de adopción y al que emigró en 1933, el año de acceso al poder de los nazis que, entre otras acciones, intervinieron en la Bauhaus, de la que Albers, hasta entonces, había sido



*Fábrica (25/2b)*, 1925. The Josef & Anni Albers Foundation



*Oscilante (C)*, 1940-45. The Josef & Anni Albers Foundation

profesor en sus distintas sedes: Weimar, Dessau y Berlín. Al instalarse en Estados Unidos, trabajó en la Facultad de Black Mountain College (Carolina del Norte) hasta 1949. Posteriormente dirigiría el Departamento de Diseño de la Universidad de Yale (New Haven, Connecticut), de la que se jubiló en 1958. Siempre, pues, desde los tiempos de la Bauhaus, en su Alemania natal, hasta Yale, en su país de acogida, Albers compaginó la creación artística con la pedagogía, siendo muchos los artistas norteamericanos de peso que fueron alumnos suyos. La exposición, que se presenta ahora en la Fundación Juan March, incluye también ejercicios de alumnos de Albers en la Bauhaus y en Yale.

El catálogo de la exposición, en sus ediciones española e inglesa, incluye ensayos de **Nicholas Fox Weber** ("Josef Albers: mínimos medios, efecto máximo"), y de **Jeannette Redensek** ("Sobre los

## SOBRE MI PINTURA

Josef Albers

*Cuando pinto  
pienso y veo  
ante todo - color  
pero color como movimiento*

*Color que no sólo acompaña  
a la forma de extensión lateral  
y que después de ser desplazado  
permanece suspendido*

*Sino movimiento interior perpetuo  
como agresión -hacia y desde el espectador-  
además de interacción e interdependencia  
con forma y tono y luz*

*En un enfoque directo y frontal  
o cuando se siente cerca  
como una respiración y latiendo  
- desde dentro*



*Homenaje al cuadrado: Protegido, 1952. The Josef & Anni Albers Foundation*



*Homenaje al cuadrado: Isla griega, 1957. Fondation Beyeler*

materiales y técnicas pictóricas de Josef Albers”), entre otros. Una parte considerable de dicho catálogo está compuesta por una amplia antología de textos teóricos del propio Albers, pertenecientes al periodo de la Bauhaus (1924-1933), Black Mountain College (1933-1949), Yale University (1950-1960), y otros textos de los últimos años (1961-1976). Esta antología de textos seleccionados y edi-

tados por **Laura Martínez de Guereñu, María Toledo** y **Manuel Fontán**, incluye también una selección de textos sobre el propio Albers, desde un homenaje de 1934 de Wassily Kandinsky hasta otro póstumo y recopilatorio de Richard Buckminster Fuller, de 1978: “Josef Albers 1888-1976”. Una cronología y una bibliografía completan el contenido del catálogo. ♦

## LA OBRA GRÁFICA DE ALBERS, EN PALMA Y CUENCA

De forma paralela a esta exposición en Madrid, la Fundación Juan March ha organizado una exposición, comisariada por **Brenda Danilowitz**, para los museos de Palma (Museu Fundació Juan March, 2 abril - 28 junio de 2014) y Cuenca (Museo de Arte Abstracto Español, 11 de julio - 5 de octubre de 2014) sobre el proceso de trabajo en la obra gráfica de Josef Albers. Su obra gráfica, que Albers desarrolló durante toda su carrera, ofrece la misma idea de economía de la producción, experimentación e innovación que el resto de su obra.

La exposición muestra, en una selección de más de cien obras procedentes de la Josef & Anni Albers Foundation, la variedad de técnicas desarrolladas por Albers en su obra gráfica: grabados en hueco, entalladuras, xilografías, litografías y serigrafías. La exposición incluye, además de obra gráfica, estudios y dibujos –en su mayoría inéditos y nunca antes expuestos–, que muestran su proceso de trabajo y el progreso de definición de la imagen. Albers transforma la idea en forma y ofrece al espectador experiencias visuales sorprendentes.

## PERE GIMFERRER PRESENTA SU “AUTOBIOGRAFÍA INTELECTUAL”

Poeta, escritor, traductor, crítico literario y académico, Pere Gimferrer ofrecerá un repaso por su itinerario vital y creativo.

*Góngora vive sólo en sus palabras* es el primer verso del poema que Gimferrer ha escogido leer para finalizar el acto.

Jueves 6 de marzo. 19:30 horas



Destaca su intensa dedicación a la poesía, habiendo experimentado con temáticas y estilos muy diversos, abarcando géneros no literarios como el

cine y los medios de comunicación. De su extensa producción poética, tanto en español como en catalán, cabe destacar títulos clave como *Arde el mar* (1966), que fue Premio Nacional de Poesía; *La muerte en Beverly Hills* (1968); *Lespai desert* (1977), premiado con la Lletra d'Or; *El vendaval* (1989), con el que obtuvo por segunda vez el Premio Nacional de Poesía; *Mascarada* (1996); *El diamante en el agua* (2002); *Amor en vilo* (2006); *Tornado* (2008); *Rapsodia* (2011); y *Alma Venus* (2012). Su último libro de poesía es *El castell de la puresa* (2014), con el que regresa a la poesía en catalán después de doce años.

Es, además, autor de varios libros en prosa, de la novela *Fortuny* (1983), galardonada con los premios Ramon Llull y Joan Crexells, y de varios ensayos, como los dedicados a Max Ernst, Joan Miró, Octavio Paz o la relación entre la

literatura y el cine. Ha sido crítico literario y de cine, y colaborador de *El Correo Catalán*, *El País* y *ABC*. Es traductor al español de escritores como Ramon Llull, Ausiàs March, Samuel Beckett, Joan Brossa y Gabriel Ferrater.

En 1985 fue elegido miembro de la Real Academia Española y en 2008 de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Es fundador y miembro permanente de la Academia Europea de Poesía de Luxemburgo. Ha sido reconocido con el Premio Nacional de las Letras Españolas (1998), el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (2000), el Premio Internacional Octavio Paz de Poesía y Ensayo (2006) y el Premio Internacional Terenci Moix a la trayectoria literaria (2007). Es director literario de la editorial Seix Barral. ◆

*Góngora vive sólo en sus palabras,  
no en aquella mirada velazqueña;  
el caldero de oro en los versos  
que estampará en tramoya Calderón  
es ya por siempre la verdad de Góngora,  
es ya por siempre nuestra verdad plena,  
[...]*

(de *Rapsodia*, Seix Barral, 2012, pág. 71)

# UNA NUEVA SESIÓN DE “POÉTICA Y TEATRO”, CON MARIO GAS



Se celebra esta nueva sesión con el director y actor teatral Mario Gas como protagonista. El martes Mario Gas ofrecerá una conferencia y el jueves mantendrá un coloquio con el investigador teatral Luciano García Lorenzo. Al final de este segundo

día se ofrece una lectura dramatizada de *¿Para cuándo las reclamaciones diplomáticas?* de Valle-Inclán, a cargo de Mario Gas y Ricardo Moya.

**Martes 11 y jueves 13 de marzo. 19:30 horas**

Para su conferencia del martes 11, **Mario Gas** ha escogido el sugerente título de “SOME LIKE IT HOT (El teatro, yo... y los de más... y los de menos... Así sea)”. **Luciano García Lorenzo**, quien dialogará con Mario Gas el jueves 13, lo introduce a través de su memoria personal.

## MARIO GAS: PALABRA Y MÚSICA

Después de presenciar tantos y tantos montajes de obras teatrales, al espectador le quedan al cabo del tiempo muy pocos con imborrable recuerdo. Es esa antología que hace también el lector, el espectador de cine, el melómano de habituales conciertos y el aficionado a las exposiciones o a cualquier otra manifestación de muy diverso carácter, como puede ser, y es mi caso, admirar puentes, desde los que ayudan a cruzar arroyos hasta los que unen las orillas de apabullantes corrientes de agua... Pues bien, una de esas puestas en escena teatrales, que en los últimos años a más de uno nos ha dejado un recuerdo especial, ha sido *Ascensión y caída de la ciudad de Mahagonny* de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con ella, Mario Gas mostraba otra vez que era –y

sigue siendo– uno de los nombres fundamentales de la dirección de escena, de la misma manera que en los días presentes gira por España demostrando con *Julio César* de Shakespeare que también se encuentra entre los mejores actores que ha dado el teatro español en las últimas décadas.

Mario Gas, de familia de brillantes cantantes y actores, nació en Montevideo (1947) donde estaban actuando sus padres: Manuel Gas y Anna Cabré, hermana del torero y también actor Mario Cabré. Mario nace durante una gira, como había ocurrido con Fernando Fernán Gómez (Lima, 1921) y también con otra hija de soberbios actores: Ana Diosdado (Buenos Aires, 1938). Obligado es recordar, por la excelencia profesional que practican, que Gas está casado con Vicky Peña, que a la música se dedica su hijo Orestes y que magnífica actriz es también la hija de ambos, Miranda Gas.

No es cuestión de recordar ahora la enorme labor profesional que Mario Gas ha llevado a cabo como director teatral y también de ópera, traer a la memoria su trabajo como actor, sobre todo en Cataluña y Madrid, ni tampoco su



El musical *Follies* (1971) de Stephen Sondheim y James Goldman, con dirección de Mario Gas en el Teatro Español de Madrid en 2012

labor en el cine bajo la dirección de algunos de los mejores realizadores españoles. Si querríamos, sin embargo, recordar al lector que a Mario Gas también podemos identificarlo, aunque no esté físicamente ante nosotros, y la razón es su magnífica voz; por eso, cuando acompañemos en el cine, entre otros actores, a John Malkovich, los méritos indiscutibles de este intérprete se verán acentuados por la voz de Mario Gas, doblando al español los personajes que interpreta este excepcional actor norteamericano.

Comenzábamos este texto escribiendo sobre *Mahagonny* y con el espacio en que se presentó queremos terminar. La obra de Brecht ocupó uno de los lugares emblemáticos del Madrid de los últimos años y no solo por lo que se refiere al teatro: Matadero. Un espacio, una multiplicidad de espacios, pensados fundamentalmente para la creación más actual, pero también con dos salas de teatro donde se han presentado algunos de los montajes de mayor relevancia desde que se puso en marcha hace poco más seis años. Mario Gas figurará desde esos inicios como el responsable directo de lo que en Matadero se ha hecho en las dos naves que ha gestionado, de la misma manera que su labor entre 2004 y 2012 al frente del Teatro Español (las dos salas de Matadero dependen de este local) marcará para la historia del más emblemático de los teatros madrileños una de sus etapas más gloriosas. Su último montaje *-Follies* (2012) en el Español- es excelente testimonio de todo lo

escrito y tanto por el valor de esta puesta en escena como porque en ella estaban unidas la palabra y la música o, lo que es lo mismo, la familia Gas (con el hermano Manuel muy presente).

**Luciano García Lorenzo** es profesor de investigación del CSIC, especialista en teatro español clásico y contemporáneo. Ha sido director del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, fundador y director de *Cuadernos de Teatro Clásico* y director de *Anales Cervantinos*.



**Mario Gas** ha combinado sus trabajos como director escénico y gestor teatral con los de actor, director de cine, crítico teatral, profesor de interpretación, escenógrafo y director de doblaje, entre otros. Ha sido director de festivales como el de Otoño de Barcelona y el Grec de Barcelona, y director de espacios como el Teatre Condal y el Teatro Español de Madrid. Ha sido premiado, entre otros, por *El temps i els Conway* (1992), Premio de la Crítica a la mejor dirección; *Sweeney Todd* (1995), Premio Nacional de Teatro de la Generalitat de Catalunya, y premios Max a la mejor dirección de escena y al mejor espectáculo de teatro musical; *La reina de belleza de Leenane* (1998), Premio Butaca a la mejor dirección teatral; y *Follies* (2012), premios Max a la mejor dirección de escena y a la mejor dirección musical. ♦

# COCO CHANEL. LA ESCALERA DE CARACOL

Joana Bonet

“La escalera de caracol es una metáfora que podría resumir la vida de Coco Chanel: su ascensión social y cultural, su relación con el éxito y la fama, pero también su soledad, sus altibajos en el amor y su caparazón, con el que se protegía del mundo”. La periodista y escritora Joana Bonet presenta de este modo la vida de la modista francesa.

**Martes 4 de marzo. 19:30 horas**

“Es un hecho objetivo la importancia de la escalera en su vida, ya que representó su lugar preferido para observar a las modelos en su casa de costura del 21 de la Rue Cambon, un lugar emblemático y archifotografiado con ella a pie de escalera o en sus peldaños, dando los últimos retoques a los trajes antes de ser exhibidos –escribe **Joana Bonet**–.



Chanel viaja con Visconti, hospeda a Dalí, trabaja con Renoir. Al estallar la guerra europea cierra su casa de modas y se convierte en sospechosa colaboracionista por sus amistades con un oficial alemán. En los años cincuenta reaparece en el mundo de la alta costura, y triunfa.

Coco Chanel fue una modista conceptual; se rodeó de intelectuales y aristócratas,

Revolucionaria de la imagen.

Empodera a la mujer con su liberación. Es la auténtica creadora que terminó con el Siglo XIX en cuanto a moda y costumbres se refiere. Su vida está llena de luces y alguna sombra, de golpes maestros y genialidades. Coco Chanel fue un símbolo creativo y aglutinador en los años veinte, punta de lanza de las vanguardias que colaboró con los grandes artistas de la época.

democratizó la moda y consiguió que su ropa la vistieran mujeres de distintas clases sociales. Controvertida, exigente, difícil, con una relación compleja con el amor, su temperamento y su talante marcó un legado que a día de hoy sigue siendo absolutamente vigente, y que continúa marcando las tendencias.”

En los años treinta empezó a diseñar para Hollywood: Marlene Dietrich, Greta Garbo, Gloria Swanson... Colette escribe su vida.

**Joana Bonet** es periodista y escritora. Ha sido directora gerente de PRISA Revistas.

Entre 1996 y 2012 dirigió la revista *Marie Claire*. Es coautora, junto a Anna Caballé, del libro *Mi vida es mía* (2000). ♦

XXVI Seminario de Filosofía

## UNA HISTORIA DEL PODER EN ESPAÑA: PRÁCTICAS, HÁBITOS Y ESTILOS POLÍTICOS

José Luis Villacañas



“¿Cuál es la relación del español con su geografía y qué efectos ha tenido esta relación con las prácticas de poder?” o “¿Qué hábitos y estilos psíquicos han permitido expresar los afectos políticos, como el miedo, la seguridad y el prestigio?” son algunas de las cuestiones que guiarán el nuevo *Seminario de Filosofía* que impartirá el filósofo y catedrático José Luis Villacañas.

**Martes 25 de marzo. 19:30 horas**

El conferenciante resume del siguiente modo sus planteamientos: “La historia del poder ofrece ahora nuevas perspectivas que reclaman una forma creativa de reunir la teoría y la investigación de fuentes. Lejos de concentrarse en las grandes aventuras del Estado y en las epopeyas de la nación, ahora se presta atención a otros elementos que podemos llamar ‘las prácticas materiales de poder’. Estas prácticas, más allá de los grandes acontecimientos emblemáticos, son las verdaderamente constituyentes de los *sujetos* políticos en sus vidas concretas, con sus efectos expansivos hasta lograr la capilarización social.

Podemos observar las prácticas materiales de poder en España y hacernos algunas preguntas básicas: ¿cuáles han sido los dispositivos básicos estructurales de la acción política?, ¿qué instituciones han sido las fuentes de modelos sociales, de prestigio y origen de mimesis?, ¿cómo se ha administrado el pudor y la vergüenza y qué tipo de vida se ha considerado apropiada para el ‘poderoso’ y cómo se ha

garantizado su distinción? Estas preguntas, que nuestro seminario desea abordar, nos alejan de las viejas cuestiones esencialistas sobre el ser de España y se centran en el proceso civilizatorio específico que ha experimentado la sociedad española en su historia y el *ethos* político que ha sido dominante en ella. Estas preguntas nos encaminan hacia las prácticas de los estratos dirigentes en la vida histórica concreta y su forma específica de lograr obediencia voluntaria, la clave central de la práctica civilizatoria.”



**José Luis Villacañas**

es catedrático de Historia de la Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid; director y

fundador de *Res Publica* y *Dáimon*, y director de *Anales del Seminario de Historia de la Filosofía* y de la Biblioteca Saavedra Fajardo de Pensamiento Político Hispánico. ♦

En dos conferencias de José Manuel Sánchez Ron

## GALILEO GALILEI: SU VIDA, SU OBRA, SU TIEMPO



“Ejemplo magnífico de renacentista, Galileo estableció algunos de los pilares sobre los que se asentó la Revolución científica, de la que surgió la ciencia moderna”. Esta es la valoración que el académico José Manuel Sánchez Ron hace acerca

del astrónomo, filósofo y físico Galileo Galilei, y que desarrollará en dos conferencias cuyo contenido resume a continuación.

**Martes 18 y jueves 20 de marzo. 19:30 horas**

Podría haber sido músico, como su padre, Vincenzo, acaso filósofo (los escritos de Aristóteles no tenían secretos para él), inventor tal vez, o incluso artista de la pluma o del pincel, habilidades que también poseyó, pero terminó siendo científico: físico, matemático y astrónomo. Pensaba que no existía mejor juez que la razón, excelso bien que, pensaba (en el fondo no era un mal cristiano), Dios en su gracia infinita había concedido a los hombres, y sin embargo acabó siendo víctima de la menos razonable de las razones: la de la fuerza. La biografía de Galileo Galilei (1564-1642) no es solo fascinante por sus logros científicos, también lo es por cómo se relacionó con el mundo –personas o instituciones– en el que vivió.

### **Martes 18 de marzo**

*Galileo, observador e intérprete de los cielos*

La primera de estas conferencias versará sobre la formación de Galileo, sus primeros intereses científicos, centrados en la ciencia del movimiento, de la admiración que sentía por Arquímedes, y cómo, inesperadamente, en

1609, un nuevo instrumento, el telescopio, le permitió mirar más allá de los péndulos o bolas que caían por planos inclinados de que se ocupaba. Aquello, observar los cielos, fruto de un desarrollo técnico, de un invento con múltiples padres, cambió su vida. El copernicano oculto que era, salió a la palestra pública: lo que observaba se podía entender, no en base a la vieja astronomía (geocéntrica) de Ptolomeo, sino mediante la (heliocéntrica) de Copérnico. De lo que vio y razonó surgieron obras como *Sidereus nuncius* (1610), *Istoria e dimostrazioni intorno alle macchie solari* (1613), o el inmortal *Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo Tolemaico, e Copernicano* (1632).

### **Jueves 20 de marzo**

*Galileo, explorador y víctima del mundo terrenal*

La segunda conferencia tratará de las consecuencias que en el plural mundo terrenal tuvieron para Galileo sus ideas acerca de los cielos, sobre su estructura y movimientos. Compartió entonces el pisano protagonismo



Hulton Archive/Getty Images

con un complejo entramado sociopolítico y religioso en el que, aunque no ausentes totalmente, los argumentos científicos se subordinaban a las convicciones religiosas o a los intereses políticos. Resultado de todo ello fue el tristemente célebre juicio (1633) en el que Galileo fue finalmente condenado por la Inquisición romana. Y su no menos famosa abjuración, que hizo de él lo que nadie debería ser: un “mártir”, o mejor una “víctima” de la negación de la libertad de expresión y de opinión. Bien lo escribió Bertolt Brecht, cuando en su *Vida de Galileo* (1939, 1955) ante el comentario de Andrea Sarti, el joven hijo del ama de llaves de Galileo, “¡Pobre del país que no tiene héroes!”, éste respondía: “No. Pobre del país que necesita héroes”.

Afortunadamente, el mundo terrenal no se limita al de los enfrentamientos por opiniones diferentes, sino que también acoge fenómenos y procesos naturales regidos por leyes universales, esos de los que se ocupan los científicos. De las contribuciones de Galileo a la ciencia del movimiento, que culminaron en la publicación de otro de sus grandes libros, *Discorsi e dimostrazioni matematiche, intorno à*

*due nuove scienze attenenti alla meccanica & i movimenti locali* (1638), tratará también esta conferencia.



**José Manuel Sánchez Ron**, físico y académico, es catedrático de Historia de la Ciencia de la Universidad Autónoma de Madrid y miembro de la Real Academia Española y de la

Academia Europea de Ciencias y Artes. Recibió el Premio José Ortega y Gasset de Ensayo y Humanidades de la Villa de Madrid por su libro *El siglo de la ciencia* (2000). Entre sus últimos libros se encuentran *El poder de la ciencia. Historia social, política y económica de la ciencia (siglos XIX y XX)* (2007), *Europa y España* con Juan Pablo Fusi y José Luis García Delgado (2008), *¡Viva la ciencia!* y *El mundo de Ícaro* con Antonio Mingote (2008, 2010) y *La Nueva Ilustración. Ciencia, tecnología y humanidades en un mundo interdisciplinar* (2011). ♦

# JAZZ IMPACT: CÓMO CAMBIÓ LA MÚSICA CLÁSICA



clarinete y trompeta que reflejan esta tendencia.

Miércoles 5, 12, 19 y 26 de marzo. 19:30 horas  
Se transmiten en directo por Radio Clásica, de RNE.

La irrupción del jazz desde los años 20 despertó el interés de numerosos compositores “clásicos”, que integraron en sus obras ritmos, armonías y timbres procedentes de esta corriente musical. Surgido en Norteamérica, con raíces en el *blues* y el *ragtime*, convulsiónó el panorama musical tras su llegada al viejo continente en los años posteriores a la Primera Guerra Mundial.

La convulsión duró poco. Como explica **Miguel Sáenz** en su introducción al programa del ciclo, ya en 1920 Cocteau se había permitido anunciar una “vuelta al orden”. Y, siete años más tarde, Darius Milhaud, baluarte del mestizaje musical, afirmaba que la tormenta bienhechora del jazz había pasado dejando tras de sí “un cielo más puro, un tiempo más estable”. Sin embargo, la huella del jazz permanecería indeleble y daría nuevos frutos.



Ricardo Descalzo

## NORTEAMÉRICA Y LA HUELLA EN EUROPA

En el recital del 5 de marzo, el pianista **Ricardo Descalzo** recorrerá algunos de los itinerarios seguidos por el jazz en su periplo de Norteamérica al continente europeo. Una para-

da destacada tendrá lugar ante la música del checo Erwin Schulhoff, quizá el compositor que con más entusiasmo acogió el advenimiento del jazz y cuyo compromiso político le costaría la vida en un campo de concentración alemán. Términos como “Charleston”, “Fox-trot” e incluso “Tango” aparecen en sus composiciones, reflejando la laxitud que el término jazz tenía durante los años 20. También relevantes por su acercamiento al jazz resultan Paul Hindemith, cuya *Suite 1922* constituye uno de los ejemplos paradigmáticos de la hibridación del jazz con la música de tradición occidental, y Rodion

Shchedrin, tal vez el más destacado compositor ruso de la actualidad. Del otro lado del Atlántico llegarán las músicas de Chick Corea, William Albright y George Crumb. Su *Eine kleine mitternacht musik*, de 2001, se articula como un homenaje a Thelonius Monk sin rehuir el compromiso con la vanguardia musical.

### IMPACTO EN ESPAÑA

El concierto del 12 de marzo, protagonizado por el pianista **Albert Nieto**, pone su foco en la incidencia del jazz en España. Enmarcado por sendas obras del estadounidense George Gershwin y del soviético (ruso-ucraniano) Nikolai Kapustin, el recital permitirá asistir a los estrenos absolutos de *Cinco invenciones en jazz* de José María García Laborda y *El farsante* de Anna Cazorra, y de las versiones para piano de *Red and Black in Blue* de David del Puerto y *Rag-time perverso* de Miquel Ortega. El recorrido a través del influjo ejercido por el jazz sobre los compositores españoles de vanguardia se completa con obras de Joan Guinjoan, Moïssès Bertran, Jesús Rueda, Graciela Jiménez y Santiago Lanchares.

### EN TORNO A BENNY GOODMAN

El clarinetista Benny Goodman, auténtico icono de la cultura americana, merece un lu-

gar destacado en la historia de la música, no solo por su condición de “Rey del Swing”, sino también por la docena de obras

maestras que encargó a compositores clásicos. Resultaba lógico, por tanto, dedicar un concierto a glosar su figura. Por eso, el recital del 19 de marzo estará formado por una selección de piezas para clarinete encargadas o estrenadas por Goodman. Autores como Bernstein, Stravinsky, Poulenc o Gershwin serán interpretados por **Joan Enric Lluna** al clarinete, **Juan Carlos Garvayo** al piano, **Toni García Araque** al contrabajo y **Rafael Gálvez** en la percusión.

### TROMPETA DE JAZZ

El ciclo se cerrará el 26 de marzo con un concierto de trompeta y piano a cargo de **Manuel Blanco** y **Pablo Arencibia**. La doble naturaleza de la trompeta, instrumento clásico que al mismo tiempo es protagonista en el jazz, favorece la fusión de tradiciones musicales. Y así sucede en las obras de este recital, donde confluyen clásicos norteamericanos como Bernstein o Gershwin, precursores como Debussy, periféricos como Botschinsky, Schnyder o Kapustin, maestros co-



Albert Nieto



Joan Enric Lluna



Manuel Blanco

mo Hubeu y jóvenes como Federico Nathan, de quien se estrenará *Escrúpulos*, una obra en la que, según su autor, “[...] se manifiestan diferentes caracteres que vendrían a ser de un mismo personaje que evoca una perso-

nalidad con escrúpulos y otra sin ellos. En el comienzo y final de la obra nos encontramos con una atmósfera de balada tradicional de *blues* que hace referencia al lamento, al perdón, es la personalidad con escrúpulos”. ♦

## Audio del mes

### MÚSICA EN VIVO, CON GRABACIONES DE CONCIERTOS

El concierto ofrecido por **Roberto Prosseda** dentro del ciclo “Verdi en el salón” es la propuesta de escucha para este mes en la sección *Música en Vivo*, la fonoteca digital en la web de la Fundación ([www.march.es](http://www.march.es)). En su recital, Prosseda interpretó las dos únicas piezas para piano compuestas por Verdi (la *Romanza senza parole en Fa mayor* y el *Vals en Fa mayor*), así como una selección de los humorísticos *Pechés de vieillesse* de Rossini, sendas obras de Alfonso Rendano y Roffredo Caetani y una de las *Canciones sin palabras* de Mendelssohn, en las que probablemente se inspiraría Verdi.

Las más de treinta grabaciones de conciertos recogidas en *Música en Vivo* ofrecen una panorámica de la música programada en la Fundación durante los últimos años. Otras graba-

ciones de más de 130 recitales de la Fundación, monográficamente dedicados a la música española contemporánea, están disponibles en *Clamor: Colección digital de música española*. Entre otros conciertos recientes que pueden escucharse en esta sección de la página web se encuentra el ofrecido por el Cuarteto Doric también dentro del ciclo “Verdi en el salón”.



Roberto Prosseda

## Conciertos del Sábado

# EL ACORDEÓN: ORIGINAL Y TRANSCRIPCIÓN



La incorporación del acordeón como instrumento de concierto (un fenómeno reciente en comparación con otros instrumentos) ha fomentado un creciente número de obras concebidas expresamente para él. Pero esta misma circunstancia ha provocado que, de

forma regular, los programas de conciertos integren arreglos de obras en origen pensadas para otra instrumentación. Estos dos tipos de repertorios, originales y transcripciones, conforman los ejes que se fusionan en los tres conciertos de este ciclo, en los que se estrenarán tres obras de compositores españoles.

**Sábados 8, 15 y 22 de marzo. 12:00 horas**

La historia del acordeón se inicia en los años 20 del siglo XIX. La gran revolución organológica sucedida en esa época centró muchas de sus investigaciones en la lengüeta libre, un artefacto sonoro consistente en una lámina, sujeta por una de sus extremidades que, gracias a la acción del viento, oscila *libremente*, sin chocar con otra superficie (como ocurre en las lengüetas simples) o con otra lengüeta (como en las lengüetas dobles). Entre los instrumentos surgidos en la época y que se basan en este elemento destacan la armónica, el harmonio o el acordeón con sus múltiples variantes (acordeón diatónico, acordeón cromático, concertina, bandoneón, etc.).

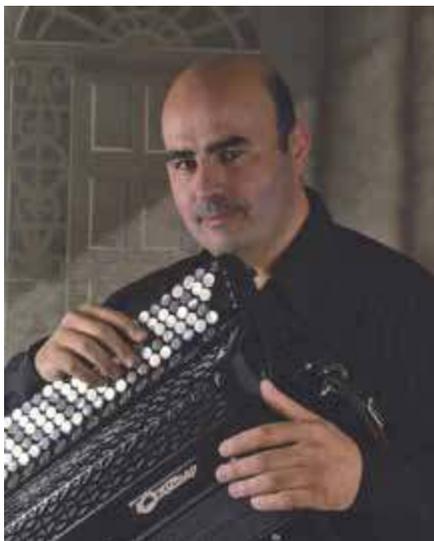
A pesar de la “juventud” del instrumento, su repertorio se extiende mucho más allá del siglo XIX. Del mismo modo, aunque el acordeón ocupó desde muy pronto un lugar destacado en diversas tradiciones de carácter po-

pular, son numerosos los compositores que en el siglo XX se han acercado al instrumento, situándolo en un puesto preferente en las salas de concierto.



**Iñaki Alberdi**

Los tres conciertos de este ciclo serán un buen reflejo de esta realidad. El primer concierto tendrá lugar el 8 de marzo y correrá a cargo de **Iñaki Alberdi**, acordeonista muy comprometido con la música contemporánea que ha colaborado estrechamente con compositores como Sofía Gubaidulina, Karlheinz Stockhausen, Joan Guinjoan, Gabriel Erkoreka, Ramon Lazkano, Jesús Torres o José María Sánchez-Verdú. Con la única excepción de



Ángel Luis Castaño

la *Suite para violonchelo n.º 6* de Bach (en transcripción del propio Iñaki Alberdi), el programa está compuesto íntegramente por obras de autores españoles. Un *Tiento de IV tono* de Cabezón sonará en diálogo con *Cuatro diferencias* de Gabriel Erkoreka. Asimismo, diversas sonatas de Antonio Soler sonarán enmarcadas por obras de Félix Ibarrrondo, Joan Guinjoan, Jesús Torres y José María Sánchez-Verdú.

El recital del 15 de marzo estará protagonizado por una formación poco habitual: el dúo de acordeones. Los instrumentistas **Marko Servalic** y **Nikola Kerkez** forman el **Dúo Jeux d'Anches**, cuyo nombre significa “juego de lengüetas”, aludiendo al principio sonoro del acordeón. Esta peculiar agrupación, capaz de dar lugar a sonoridades tan extensas y variadas como las del órgano, interpretará una combinación de arreglos de obras clásicas y neoclásicas, junto con creaciones contemporáneas.

El ciclo llegará a su fin el 22 de marzo con un concierto de **Ángel Luis Castaño**, quien es dedicatario de obras para acordeón de compositores como Gonzalo de Olavide, David del Puerto, Jesús Rueda, Tomás Marco, Jesús Torres, Josep Soler, Claudio Prieto, César Camarero o Polo Vallejo. Su recital se iniciará con varias transcripciones de corales bachianos para trasladarse luego a dos ámbitos geográficos concretos: España y Rusia. El periplo hispano, iniciado con Falla, recalará en autores como David del Puerto y su *Segunda fantasía para acordeón* o César Camarero y su *Entreacto*. El recorrido ruso, por su parte, contará con el arreglo de un *Nocturno* de Borodín, un *Homenaje a Piazzolla* de Vladimir Zubitski y una *Rapsodia española* del acordeonista Vladislav Zolotaryov. ♦

### TRES ESTRENOS

José María Sánchez-Verdú: *Zuria*

Sábado, 8 de marzo

Jesús Torres: *Itzal*

Sábado, 15 de marzo

César Camarero: *Entreacto*

Sábado, 22 de marzo

Comienza “Música y Arte sonoro”

## LOS CUATRO ELEMENTOS: EL FUEGO

La observación de la naturaleza desde una perspectiva musical puede ser llevada a cabo de múltiples maneras. Este ciclo propone hacerlo partiendo de los elementos de la cosmogonía tradicional en Occidente: fuego, tierra, aire y agua. Una combinación de obras musicales y grabaciones directamente inspiradas en los cuatro elementos dará forma a estos recitales, que se alejan así del formato tradicional.

Sábado 29 de marzo. 12:00 horas

El concierto incluye una selección de grabaciones de campo y obras sonoras.



Carles Marín

El próximo 29 de marzo se inicia el ciclo “Música y arte sonoro” con un concierto dedicado al elemento ígneo. Una selección de grabaciones de campo y obras sonoras de autores como Geir Jenssen, Lee Patterson o Richard Devine será el punto de partida de este recital dedicado al fuego, donde el oído atento podrá comparar la sonoridad real de este elemento con las evocaciones del mismo llevadas a cabo por diversos compositores.

Descrito como caliente y seco por la teoría clásica, el carácter intangible del fuego, su capacidad purificadora, su luminiscencia y su

potencia calórica han fascinado al ser humano desde la antigüedad, inspirando un sinfín de composiciones. Pero el fuego no es algo único; existen numerosos fuegos y diversas maneras de representarlos, y el recital protagonizado por el pianista **Carles Marín** desgranará algunas de ellas.

Los destellos y las chispas que emergen del fuego en su vertiente más indómita aparecen en *Etiencelles*, una pieza compuesta por Moritz Moszkowsky. Frente esta realidad se sitúa el fuego doméstico; el fuego cautivo en la chimenea evocado en “Am Kamin” (“Junto al fuego”), de Robert Schumann. La faceta lúdica del elemento se convierte en motivo inspirador de *Feux d'artifice* (Fuegos de artificio), de Debussy, mientras que el fuego misterioso, trascendente y sobrenatural, se sitúa en el origen de *Feux follets* (Fuegos fatuos), de Liszt. La violencia incendiaria de *Feuerklavier* (Piano de fuego), de Berio, contrasta con el ensimismamiento reflejado por Scriabin en *Vers la flamme*, y ambos se apartan de otro tipo de fuego, el del amor, que inspira *Isoldes Liebestod*, de Liszt, basado en el *Tristán* wagneriano. ♦

## BEETHOVEN PASTORAL. LAS SINFONÍAS EN ARREGLOS DE CÁMARA

El quinto concierto del ciclo “Las sinfonías de Beethoven en arreglos de cámara” estará dedicado a la *Sinfonía n.º 7*, calificada por Wagner como “la apoteosis de la danza”. Joan Vives será el responsable de presentar este recital interpretado por el conjunto Harmonie XXI, especializado en la música del periodo.

21 y 22 de marzo

19:00 horas. Presentación de Joan Vives. *Beethoven con Harmonie*.

19:30 horas. Concierto: *Sinfonía n.º 7 y Fidelio* (selección), de Ludwig van Beethoven en arreglos para *Harmonie* de Wenzel Sedlak.



Harmonie XXI

La *Harmonie*, también llamada “columna de armonía”, es una formación de instrumentos de viento que se hizo imprescindible en las celebraciones de los nobles centroeuropeos a finales del siglo XVIII y principios del XIX. Su tímbrica, de inevitables resonancias marciales, resultaba muy apta para eventos al aire libre que permitían a la aristocracia hacer ostentación de su poder justo cuando se iniciaba su decadencia.

Precisamente, en el quinto concierto del ciclo *Las sinfonías de Beethoven en arreglos de cámara*, el conjunto **Harmonie XXI** interpretará una transcripción de la *Sinfonía*

*n.º 7* para esta formación. El arreglo se atribuye a Wenzel Sedlak, clarinetista y compositor que dirigió en Viena el conjunto de *Harmonie* patrocinado por el Príncipe de Liechtenstein. Aunque transcribió numerosas obras de Beethoven

como *Fidelio* (algunas de cuyas arias podrán escucharse en este concierto), su intervención en la *Sinfonía n.º 7* es discutida por ciertos especialistas, que han creído ver al propio Beethoven como autor del arreglo.

La popularidad de la *Harmonie* se mantuvo hasta la “fiebre del vals” del segundo tercio del siglo XIX y los arreglos de las obras más populares de autores como Rossini, Bellini, Donizetti o el propio Beethoven convirtieron a Sedlak en juez de la moda musical del momento. Estas y otras cuestiones serán abordadas en su presentación por **Joan Vives**, reductor y locutor de Catalunya Música. ♦

Música en Domingo & Conciertos de Mediodía los lunes

## JÓVENES INTÉRPRETES

Con el objetivo de ofrecer una plataforma de difusión a los jóvenes intérpretes que inician su carrera profesional, la Fundación Juan March les dedica en exclusiva las mañanas de los domingos y los lunes.

2 y 3, 9 y 10, 16 y 17 y 30 y 31 de marzo. 12:00 horas

Los días 2 y 3 de marzo tendrán como protagonista a **Carlos Goicoechea** (Burgos, 1991). Ganador del Premio de piano Frechilla-Zuloaga en 2013, Goicoechea ha actuado en salas nacionales e internacionales y ha grabado dos discos: *Hexamerón* y *El canto del dolor*, con obras inéditas del burgalés Antonio José recuperadas tras una investigación sobre los manuscritos del compositor.



De izquierda a derecha  
Carlos Goicoechea,  
Cuarteto Schumann,  
Luis Grané, Víctor  
García y Nikola  
Tanaskovic

La colaboración establecida por la Fundación con distintos conservatorios y escuelas superiores de música traerá, los días 9 y 10 de marzo, al **Cuarteto Schumann**, agrupación que se forma en el Instituto Internacional de Música de Cámara de la Escuela Reina Sofía de Madrid. En sus recitales podrán escucharse el *Cuarteto en Sol mayor n.º 15 Op. 161, D 887*, último de los compuestos por Franz Schubert, y el *Cuarteto en Do mayor n.º 1 Op. 49*, primer cuarteto compuesto por Dmitri Shostakóvich.

Los días 16 y 17, el público tendrá la ocasión de escuchar a **Luis Grané** (Barcelona, 1986) interpretando obras de Beethoven, Mozart, Mompou y Liszt que, pese a su dispersión cronológica, tienen en común sus referencias extramusicales. Grané, el pianista más joven en recibir la Medalla Albéniz, ha actuado en nu-

merosos países, destacando sus recitales en el Carnegie Hall de Nueva York.

El 23 y el 24 de marzo, el violonchelista **Víctor García** (Sevilla, 1994), acompañado por la pianista **Ofelia Montalván**, ofrecerá un recital con obras de Bach, Schumann y Prokofiev. García, alumno de la Escuela Superior de Música Reina Sofía, ha obtenido premios en numerosos concursos como el Witold Lutoslawski de Varsovia.

Los últimos recitales del mes (30 y 31 de marzo) tendrán como protagonista a **Nikola Tanaskovic** (Novi Sad, Serbia, 1990), acordeonista que estudia en Musikene, Centro superior de música del País Vasco. **Tanaskovic**, que interpretará obras de un amplio arco cronológico (desde Bach hasta Ramon Lazkano), ha obtenido más de cuarenta galardones y ha estrenado obras de compositores como Kovacevic, Santcovsky o Lazkano. ♦

# “ELLO”, DE CLARENCE BADGER

Sexta película del ciclo dedicado a “La comedia cinematográfica”



Prosigue en marzo el ciclo de cine mudo coordinado por Román Gubern. Como es habitual, una vez al mes, en doble sesión de viernes y sábado, la película va precedida de una presentación. Los viernes dicha presentación es presencial; los sábados, se proyecta el vídeo grabado del día anterior.



*ELLO* (“It”, 1927), de **Clarence Badger**

Viernes 14 y sábado 15 de marzo

Presentación: **Manuel Rodríguez Rivero** (19:00 horas)

Proyección de la película: 19:30 horas

**Manuel Rodríguez Rivero** presenta la película: “En 1927, cuando el cine mudo tenía ya sus horas contadas, se estrenó *It*, de Clarence Badger, un prolífico director norteamericano hoy casi olvidado. El extraño título –que podemos traducir tenuemente por ‘eso’ o, quizás más freudianamente, ‘ello’– se refiere a una cualidad incorpórea y sutil, mezcla de chispa mental y de fuerza magnética, que convierte en irresistible para los demás a las privilegiadas personas que lo poseen. En la película de Badger, una divertida comedia romántica con enredo melodramático y final glorioso, la que tiene ‘eso’ es Betty (Clara Bow), una humilde muchacha con apariencia de vecina de al lado, que consigue saltarse la barrera social y enamorarse a Cyrus (Antonio Moreno), heredero de los grandes almacenes en los que ella trabaja como dependienta. La película constituye, además, un estupendo documento acerca de la mujer postbélica de los años veinte,



aquellas *flappers* descaradas, desinhibidas y rebosantes de energía que pueblan la narrativa de Francis Scott Fitzgerald y que entierran definitivamente al tipo de heroína inocente, dulce y sufrida encarnada en la década anterior por Mary Pickford o Lillian Gish.”

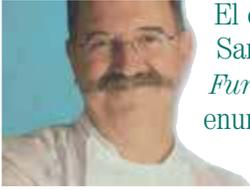
**Manuel Rodríguez Rivero** es editor, escritor y comentarista cultural. Colaborador de *El País* y de *Revista de Libros*. ♦

---

PRÓXIMA PELÍCULA: *Un sombrero de paja de Italia* (1927), de René Clair. 11 y 12 de abril  
Presentación: Patricia Ferreira

---

# CONVERSACIONES EN LA FUNDACIÓN: PEDRO SUBIJANA



El chef Pedro Subijana dialogará con el periodista Antonio San José en una nueva sesión de *Conversaciones en la Fundación*. Para concluir, San José pedirá a Subijana que anuncie tres propuestas que, a su juicio, podrían contribuir a mejorar la sociedad.

“Se encuentra uno en la vida a pocas personas tan entusiastas con su trabajo como Pedro Subijana”, dice de él Antonio San José, quien le dedica el siguiente texto como avance de esta sesión.

**Viernes 7 de marzo. 19:30 horas**

## PEDRO SUBIJANA Y EL DISFRUTE DE LA VIDA

La existencia de Pedro Subijana está consagrada a la cocina hasta tal punto que lo que le interesa y por lo que se afana es la noble tarea de hacer felices a los demás. Resulta imposible visitar su casa y no disfrutar de todo; para empezar un entorno único sobre el mar que se contempla en todo su esplendor desde la privilegiada atalaya de su comedor. Después el trato, esa forma de recibir ya inusual que hace que el comensal se sienta como en casa y, desde luego, la comida, toda una experiencia sensorial que hay que abordar con calma y atención porque resulta memorable en cada visita.

Subijana es un pionero, un batallador nato que, alimentado con el ímpetu de su propia voluntad, es, desde hace muchos años, un nombre imprescindible en la cocina vasca, española e internacional. Sus inicios, abriendo caminos a la denominada en su día nueva cocina vasca, con Arzak, cada uno desarrollando su estilo, transformaron la per-

cepción de nuestra restauración en Europa, especialmente en Francia donde residía hasta entonces el santo grial de los fogones.

Aquellos jóvenes sorprendieron e iniciaron un camino que hoy es una realidad reconocida y admirable. Y todo ello sin perder nunca la sonrisa *made in Subijana*, una afabilidad que define a un gran profesional que es también, y por encima de todo, una gran persona.

**Antonio San José** es director de comunicación de AENA. Durante doce años dirigió el programa de entrevistas “Cara a Cara” en CNN+, donde además fue director de informativos.

**Pedro Subijana**, con su restaurante Akelarre, está reconocido con tres estrellas Michelin y tres soles de la *Guía Repsol*. Es Premio Nacional de Gastronomía al mejor cocinero, miembro del patronato de la Fundación Basque Culinary Center, y miembro fundador de la Comunidad Europea de Cocineros “Euro-Toques”, la cual preside desde 2003. ♦

Entrevistas con Íñigo Alfonso, los lunes a las 19:30 horas

## MEMORIAS DE LA FUNDACIÓN

Este formato cumple en marzo “su mayoría de edad” dentro de la temporada 2013-2014, señala Íñigo Alfonso, el entrevistador de *Memorias de la Fundación*.

“Desde octubre han pasado por el salón azul 14 invitados, a los que sumaremos



los cinco previstos este mes. Les proponemos seguir repasando cada lunes la trayectoria de quien obtuvo una beca de la Fundación, con una mirada sobre el pasado, el presente y el futuro.”

Íñigo Alfonso trabaja desde 2001 en RNE y actualmente es editor adjunto del Telediario primera edición de TVE.

Lunes 3, 10, 17, 24 y 31 de marzo. 19:30 horas



El 3 de marzo, nos prestará su testimonio el musicólogo y académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, **Antonio Gallego**, quien fue director del Departamento de Actividades Culturales de la Fundación durante un cuarto de siglo. Será una oportunidad para ponderar la aportación a la cultura de la música clásica y la contemporánea.



**Camilo Cela Conde**, catedrático de Filosofía de la Universidad de las Islas Baleares, nos visitará el 10 de marzo. Será una conversación con un hombre de honda mirada literaria y amplios conocimientos de antropología humana.



Una semana más tarde nos acompañará **Mercedes García-Arenal**, profesora de investigación del CSIC y especialista en Islam y mundo árabe. Las complejas y tensas re-

laciones entre Oriente y Occidente será uno de los asuntos que trataremos en nuestro encuentro.



Con el catedrático de Historia Moderna de la Universidad Autónoma de Barcelona y Premio Nacional de Historia 2012, **Ricardo García Cárcel**, el próximo día 24, encontraremos una buena ocasión para abordar su trayectoria, así como la historia de los nacionalismos y su convivencia con otras visiones del país.



Y, finalmente, el 31 de marzo, despediremos el mes con el presidente de la Fundación Ortega y Gasset, **José Varela Ortega**, catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad Rey Juan Carlos y director de *Revista de Occidente*. Durante la conversación tendremos oportunidad de retratar sus años de formación y calibrar la salud de nuestra democracia. ♦

# PROGRAMAS DE TEATRO, DEL PAPEL AL FORMATO DIGITAL

La Biblioteca Española de Música y Teatro Contemporáneos de la Fundación Juan March conserva una colección de programas de mano de teatro catalogados que asciende a más de siete mil documentos, imprescindibles para el estudio del mundo teatral en su conjunto. Su publicación cada vez más en soporte digital, arroja luces y sombras.

Clasificados en su mayor parte como documentos efímeros, casi de segundo nivel, el programa de mano que la persona que asiste a una función recibe junto a su entrada contiene información detallada de la sala, de la obra, de los intérpretes, y de los otros elementos que construyen la función (escenografía, coreografía, iluminación, sonido, vestuario, figurines, producción y dirección) de enorme interés para el estudioso.

La colección de la Biblioteca se extiende cronológicamente desde 1891 hasta nuestros días. Ello permite realizar un repaso de la evolución de esta publicación cuya calidad, edición y distribución es irregular; de tal manera llega a considerarse programa desde una simple hoja volandera a una publicación cuyo contenido editorial se aproxima mucho a una monografía sobre la obra y su puesta en escena.



Una observación diacrónica permite constatar el riesgo de desaparición del programa de mano en formato papel y su conversión cada vez más a dísticos informativos, con excepción de aquellos programas publicados por organismos y teatros oficiales, festivales o muestras de teatro los cuales siguen ofreciendo en sus páginas análisis que enriquecen con mucho lo meramente informativo.

En la actualidad, la tendencia es aprovechar internet para publicar digitalmente el programa, utilizando el complemento del video para ilustrar la obra. Ya son muchas las salas y las compañías que utilizan las redes sociales de vídeo y sus propias sedes virtuales para dar información exhaustiva de la obra representada, reduciendo el papel a simple acompañamiento informativo del espectador. La cuestión que se plantea desde las bibliotecas es cómo rastrear, capturar y conservar tal documentación digital para futuros estudios. ◆

# ÚLTIMOS VÍDEOS DE ACTOS

Disponibles en [www.march.es/videos/](http://www.march.es/videos/)

Dentro de las conferencias del segundo ciclo sobre **LAS CIUDADES EN LA ANTIGÜEDAD MEDITERRÁNEA**, **José Manuel Galán** describe la historia arquitectónica de la ciudad de Tebas, en el antiguo Egipto, que destacó por su importancia como centro religioso.



El reciente triunfador en los premios Goya, **David Trueba**, presenta la película de enero del ciclo de **CINE MUDO** dedicado a la **COMEDIA CINEMATOGRAFICA**; para él, *El rey de los cowboys* reivindica la enorme capacidad de expresión y de empatía del cine de Buster Keaton. Asimismo plantea interesantes reflexiones sobre la naturaleza del humor y el montaje cinematográfico en esta primera etapa del cine.

**Luis Eduardo Aute** conversa con Antonio San José sobre su polifacética labor creativa en expresiones artísticas tan diversas como la pintura, el cine, la poesía y la música; al diálogo acuden los recuerdos personales de episodios destacados de su carrera.

**Gabriel Menéndez Torres** recorre la trayectoria de Verdi a partir de sus innova-

ciones de carácter estético-musical; para ello analiza destacados fragmentos de sus óperas.

El jazz que impregna las páginas de *Rayuela* fue el eje vertebrador del concierto del ciclo **EL JAZZ DE JULIO CORTÁZAR** ofrecido por **Federico Lechner Quinteto**; la grabación ofrece una muestra del recital con una de las más bellas creaciones de Duke Ellington e Irving Mills, la sensual *Blue Interlude* y el irónico tema *I ain't got nobody*, que encaja con el carácter de Horacio Oliveira, el protagonista de la novela de Julio Cortázar.

Las seis obras interpretadas por **Taller Sonoro** en el **AULA DE (RE)ESTRENOS 89: COMPOSITORES SUB-35** se recogen en seis vídeos que ofrecen una muestra de la composición española más actual.

En otro vídeo, se muestra una primera interpretación en tiempos modernos del *Trío en Mi bemol mayor*; de Gaetano Brunetti, ofrecido por **La Ritirata** dentro del ciclo **GAIETANO BRUNETTI, MÚSICO DE CORTE**. Entre sus momentos más destacables, los atrevidos cromatismos de la segunda parte del primer movimiento y el segundo movimiento, que cita un antiguo trío de Carlo Antonio Campioni.

**Daniel Oyarzábal** interpreta la *Chacona en Sol mayor* de Johann Bernard Bach, sobrino y alumno de Johann Sebastian, y el *Preldio en Sol mayor BWV 550* del propio Johann Sebastian (1685-1750); esto confirma que el órgano es el instrumento más vinculado a la familia Bach. ♦